

# Transilvania University of Braşov, Romania

## Study program: English Language and Literature – German Language and Literature

Faculty of Letters

Study period: 3 years (Undergraduate Degree/BA)

1<sup>st</sup> Year

Course title	Code	No. of credits	Number of hours per week			
			course	seminar	laboratory	project
Comparative Literature I	LC1	3	2	2	-	-

**Course description (Syllabus):** The Comparative Literature course offers an introduction to the fundamental frames of thought and imagination of the Western culture through the study of its seminal literary masterpieces and artistic paradigms ranging from the classical antiquity and the old Hebrew corpus, to the Middle Ages, Renaissance and the dawn of the modern times (from Homer to Cervantes).

Course title	Code	No. of credits	Number of hours per week			
			course	seminar	laboratory	project
An Introduction to General Linguistics	LgvGen	3	2	1	-	-

**Course description (Syllabus):** Linguistic laws and principles. Issues in descriptive (synchronic) linguistics - language levels and language units: phonology and phonetics, morphology, syntax, and vocabulary. Issues in historical (diachronic) linguistics – linguistic reconstruction, language change, classifications of languages. Contact linguistics – language contact, interference, and borrowing.

Course title	Code	No. of Credits	Number of hours per week			
			course	seminar	laboratory	project
English literature – Critical trends	LitE1	2	1	1	-	-

**Course description (Syllabus):** Introductory course: The critical spirit of the modern age; T. S. Eliot – one of the first modern critics; I. A. Richards, F.R. Leavis – the Cambridge group of critics; Formalist criticism, the New Criticism – John Crowe Ransom, Cleanth Brooks; Genre criticism – Wayne C. Booth. Matthew Arnold, *The Function of Criticism at the Present Time*; Roman Jakobson, *Metaphor and Metonymy*, William Empson, *Seven Types of Ambiguity*; William K. Wimsatt – Monroe Beardsley, *The Intentional Fallacy*; Steven Knapp – Walter Benn Michaels, *Against Theory*

Course title	Code	No. of Credits	Number of hours per week			
			course	seminar	laboratory	project
British Civilization	CivB	2	1	-	-	-

**Course description (Syllabus):** How was the United Kingdom formed?; The four nations; English versus British; Multiracial Britain; The political system: electoral system, parliamentary parties, House of Commons, House of Lords, monarchy, local government; Religion and family life; Cultural treasures in London; Education in the UK; British media; The issue of identity in the UK: ethnic, geographical, religious, social and political identity.

Course title	Code	No. of credits	Number of hours per week			
			course	seminar	laboratory	project
Contemporary English Language: <i>Phonetics</i>	LEC1	2	2	1	-	-

**Course description (Syllabus) :** The course in English phonetics and phonology is introductory. It explains the articulatory system for language that leads to the production of vowel and consonant sounds in the major dialects in the sound system of English. It will also prepare students to be able to describe and transcribe the sounds of the spoken English language. The course will also help students to recognize and describe the phonemic patterns necessary to understand basic phonological processes and problems in phonology.

**Main issues:** Introduction to phonetics and phonology;The English vowel sounds: monophthongs, diphthongs, and triphthongs; The English consonant system; Processes that affect sounds in connected speech: juncture, assimilation, and elision; The suprasegmental phonemes: word-stress and intonation;Characteristic features in the pronunciation of some regional varieties of English (British, American, Australian, and News Zealand Englishes).

Course title	Code	No. of credits	Number of hours per week			
			course	seminar	laboratory	project
English Language Practical Course: Creative Writing	CPE1.1	2	-	1	-	-

**Course description (Syllabus):** What it means to be creative. Talent or art? Under what circumstances one can create, at what frequency and if one can create by the book. Creatively writing poems, starting from three imposed, but randomly chosen, words. Creatively writing prose with a given character and on a certain topic. Rewriting, in a modern key, a classical story. Creating a diary page. Rewriting a TV commercial. Creativity exercise starting from a blank page.

Course title	Code	No. of credits	Number of hours per week			
			course	seminar	laboratory	project
English Language Practical Course: Grammatical Structures	CPE1.2	2	-	1	-	-

**Course description (Syllabus):** The Grammar Structures practical course will develop students' ability to use the grammar of English in both spoken and written communication through interactive exercises. The course covers the tenses, modal verbs, the passive voice, the conditional, the subjunctive, gerunds and infinitives, the noun, the article, the adjective, the adverb, indirect speech and sentence formation.

Course title	Code	No. of credits	Number of hours per week			
			course	seminar	laboratory	project
English Language Practical Course: Translation I	CPE1.3	2	-	1	-	-

**Course description (Syllabus):** The Translation practical course will develop students' ability to use the grammar of English and specialized vocabulary in both spoken and written communication. They will acquire the ability to translate various types of specialized texts from Romanian into English and from English into Romanian.

Course title	Code	No. of credits	Number of hours per week			
			course	seminar	laboratory	project
Practical Course: Techniques of Oral and Written Communication in the Source Language I	CP1	2	-	1	-	-

**Course description (Syllabus) :** Lexical-semantic errors in Romanian: causes, mechanisms, prevention methods; Principles of current Romanian language spelling system; Mechanisms obtaining common nouns from proper nouns – stylistic valences system; Mechanisms obtaining common nouns from proper nouns – stylistic valences.

Course title	Code	No. of credits	Number of hours per week			
			course	seminar	laboratory	Project
Contemporary German Language I: Introduction to the Grammar of German Language	LGC1	2	2	1	-	-

**Course description (Syllabus):** Interaction of phonology, orthography, morphology and syntax in language instances; Diatopic, diastratic and diaphasic varieties of vocabulary; Types of variation in language: regional variation, standard language, social and situational variation, standard dialect and social class; Typology of morphemes; Words and words groups; Idioms.

Course title	Code	No. of credits	Number of hours per week			
			course	seminar	laboratory	project
Introduction to the Theory of Literary Genres. The German Lyric Poetry – Literary Currents and Motifs	LitG1	2	2	1	-	-

**Course description (Syllabus):** Introductory notions on the meaning of literature and literary communication patterns; theories to approach literary texts; classification of literary texts (epoch vs genre); developing skills in text reception and text production.

Course title	Code	No. of credits	Number of hours per week			
			course	seminar	laboratory	project
German Language Practical Course: Translation I	CPG1.1	2	-	1	-	-

**Course description (Syllabus):** Practical Skills applied in translations and communication skills in German; Development of skills meant to help both analysis of language structures and and their stylistic values; Comparative analysis (between German and Romanian) in terms of language structures.

Course title	Code	No. of credits	Number of hours per week			
			course	seminar	laboratory	project
German Language Practical Course: Grammatical Structures I	CPG1.2	2	-	1	-	-

**Course description (Syllabus):** The main aim of this course is to help students understand and identify the structural relations in German phrases based on texts; The Verb and the Verb Phrase – VP Constituents; Modal particles; Time and Tense.

Course title	Code	No. of credits	Number of hours per week			
			course	seminar	laboratory	project
German Language Practical Course: Communication Techniques I	CPG1.3	2	-	1	-	-

**Course description (Syllabus):** The aim of the course is to developing students' capacity to understand authentic spoken text; Other topics are: Awareness of discourse strategies; Vocabulary; Developing the capacity of presenting socially and culturally relevant themes; Own presentation (CV, motivation letter)

Course title	Code	No. of Credits	Number of hours per week			
			course	seminar	laboratory	project
Literary Theory I	TL1	3	2	2	-	-

**Course description (Syllabus):** Literary theory (pluralism of theories - Krieger, Culler), Literature and biography. Instance of auctorial voices (e.g. Romanticism, Modernism, T.S. Eliot, R. Barthes, F. Pessoa), Literature and the reader (W. Iser, H. R. Jauss), History of literature and forms of critical practices, Critical analysis, methods and critical relations, Literature and language (S. Fish, R. Barthes, S. Marcus, etc.)

Meta-Literature, Anti-Literature, Literature as polymorphic structure, Theories of genres, Theories of style, Limits of interpretation.

Course title	Code	No. of credits	Number of hours per week			
			course	seminar	laboratory	project
Contemporary English Language: <i>Lexicology</i>	LEC2	4	1	1	-	-

**Course description (Syllabus):** This course applies linguistic principles to the study of the English vocabulary. We will examine the rich stock of morphemes, or meaningful elements, in English words, and observe how these combine to derive much of the vocabulary of English. We will also trace the development of the English vocabulary, sound change and meaning change, the linguistic relations of English, sources of new words, usage and variation, and slang. As far as possible, students will be encouraged to make their own investigations and discuss their findings and questions about words in class. Students will work to increase their mastery of English vocabulary from the technical, literary, scientific and other domains by acquiring recurrent morphemes and words incorporating them; and by generally increasing their awareness of the structure, history, and use of English words.

**Main issues:** Introduction to English lexicology; The diachronic approach to the English vocabulary; The synchronic approach to the English vocabulary; Word-formation rules; The meaning of words: causes and directions of changes of meaning; Sense (semantic) relations; Lexical strata in Contemporary English (archaisms, neologisms, technical terms, vulgar terms, slang, dialectal terms).

Course title	Code	No. of credits	Number of hours per week			
			course	seminar	laboratory	project
English Literature of the <i>Middle Ages and the Renaissance</i>	LitE2	3	2	1	-	-

**Course description (Syllabus):** Early English literature up to King Alfred the Great; Geoffrey Chaucer: 'The Canterbury Tales'; The origins of English drama; 'The University Wits'; William Shakespeare: his tragedies, comedies, histories; Shakespeare's language; Shakespeare's heritage.

Course title	Code	No. of credits	Number of hours per week			
			course	seminar	laboratory	project
English Language Practical Course: Vocabulary for Specific Purposes	CPE2.1	2	-	1	-	-

**Course description (Syllabus):** The Vocabulary practical course will develop students' ability to communicate in both spoken and written English through providing efficient techniques of improving their vocabulary for specific purposes. The course covers a range of exercises regarding word-formation and lessons focused on vocabulary for specific purposes such as mass-media, the educational system or the financial world.

Course title	Code	No. of credits	Number of hours per week			
			course	seminar	laboratory	project
English Language Practical Course: Oral communication Techniques	CPE2.2	2	-	1	-	-

**Course description (Syllabus):** This practical course is meant to encourage the students to practise their speaking skills and acquire fluency and accuracy. The topics of the presentation are chosen from among a series of popular themes such as: media, arts, IT, literature, etc.

Course title	Code	No. of credits	Number of hours per week			
			course	seminar	laboratory	project
English Language Practical Course: Translation II	CPE2.3	2	-	1	-	-

**Course description (Syllabus):** The Translation practical course will develop students' ability to use the grammar of English and specialized vocabulary in both spoken and written communication. They will acquire the ability to translate various types of specialized texts from Romanian into English and from English into Romanian. The main issues cover the tenses, the sequence of tenses, the gerund and the infinitive, the noun and its determiners, the adjective.

Course title	Code	No. of credits	Number of hours per week			
			course	seminar	laboratory	project
Practical Course: Techniques of Oral and Written Communication in the Source Language II	CP2	2	-	1	-	-

**Course description (Syllabus)** : Syntactic errors in Romanian – causes, mechanisms, prevention methods; Aspects of hypercorrectness in Romanian; Situational and stylistic appropriateness in various registers of Romanian.

Course title	Code	No. of credits	Number of hours per week			
			course	seminar	laboratory	project
Practical Course: Critical thinking	GCR	2	-	1	-	-

**Course description (Syllabus)**: Succinctly stated, critical thinking refers to the ability to reason well, that is, to identify, produce, and evaluate arguments. The purpose of the course is to help students develop these kinds of reasoning skills – recognizing simple and complex argumentative structures, building strong arguments, appraising evidence, information and influences – pertaining to academic reading and writing, but also to everyday life situations. To these ends, the course briefly presents some general theoretical issues at the beginning of each session, followed by the analysis of various examples of arguments and group discussions.

Course title	Code	No. of credits	Number of hours per week			
			course	seminar	laboratory	project
Contemporary German Language II: <i>Lexicology</i>	LGC2	2	2	1	-	-

**Course description (Syllabus)**: Diatopic, diastratic and diaphasic varieties of vocabulary; Types of variation in language: regional variation, standard language, social and situational variation, standard dialect and social class; Typology of morphemes; Words and words groups; Idioms. Lexical field analysis using semantic components; Form and meaning of words; Polysemy and homonymy; Synonymy and antonymy; Denotative and connotative content of words; Dynamics of the vocabulary (neologisms, archaisms, borrowed words, internationalisms).

Course title	Code	No. of credits	Number of hours per week			
			course	seminar	laboratory	project
Modern and Postmodern German Lyric Poetry	LitG2	2	2	-	-	-

**Course description (Syllabus)**: Short theory on the lyric genre. German lyric poetry starting with Minesang and ending with baroque poetry. German lyric poetry of the 18<sup>th</sup> and 19<sup>th</sup> century: starting with Sturm-und-Drang and ending with Romanticism. German lyric poetry from the end of 19<sup>th</sup> century and beginning of the 20<sup>th</sup> century: -the isms of the Modernism. Phenomena of the postmodernism in the German poetry.

Course title	Code	No. of credits	Number of hours per week			
			course	seminar	laboratory	project
German Language Practical Course: German Civilisation	CPG2.1	2	-	1	-	-

**Course description (Syllabus)**: German speaking countries: geographical and demographic landmarks; linguistic diversity. An analysis of the German, Austrian and Swiss linguistic communities; Stereotypes. An analysis of German, Austrian and Swiss mentalities; Current problems and tendencies of German society; Ethnic groups and their social integration.

Course title	Code	No. of credits	Number of hours per week			
			course	seminar	laboratory	project
German Language Practical Course: Communication Techniques II	CPG2.2	2	-	1	-	-

**Course description (Syllabus):** The course aims to develop students' capacity to understand authentic written text; Other topics are: Vocabulary; Developing the capacity of presenting socially and culturally relevant themes; various writing exercises.

Course title	Code	No. of credits	Number of hours per week			
			course	seminar	laboratory	project
German Language Practical Course: Grammatical Structures II	CPG2.3	2	-	1	-	-

**Course description (Syllabus):** The course aims to help students understand and identify the structural relations in German phrases based on texts; The topics are: Nouns: Gender, Cases; Prepositions and cases; Adjectives, declension of adjectives; Nominal phrases.

## 2<sup>nd</sup> Year

Course title	Code	No. of credits	Number of hours per week			
			course	seminar	laboratory	project
Literary Theory II	TL2	3	2	1	-	-

**Course description (Syllabus):** Some schools and methodologies of literary criticism: theoretical framework. Poetics, a historical perspective. Poetics and the craft of literature, general patterns and principles. Text-oriented schools: rhetoric and stylistics. The traditions of rhetoric, the art and the science of persuasive speaking or writing. Linguistic and literary sides of stylistics. Context-oriented approaches: Literary history as discipline and the literary works placed in the context of larger socio-political mechanisms, texts as expressions of economic, sociological and political factors.

Course title	Code	No. of credits	Number of hours per week			
			course	seminar	laboratory	project
Comparative Literature II	LC2	3	1	2	-	-

**Course description (Syllabus):** The course focuses on the main themes of European poetry seen in their socio-cultural context, from medieval epoch, troubadour lyrics and Dante, to the Renaissance, William Shakespeare's Sonnets and the English metaphysical poets. This introduction to the premodern European poetry offers also several insights on the specifics of each cultural epoch, seen through its representative literary texts.

Course title	Code	No. of credits	Number of hours per week			
			course	seminar	laboratory	project
Contemporary English Language- Morphosyntax I	LEC3	3	2	-	-	-

**Course description (Syllabus):** The Verb and the Verb Phrase – VP Constituents: auxiliaries, heads, and complementizers. Time and Tense. Aspect and Aktionsart. Voice. Finite and Non-Finite verb forms. Primary and modal auxiliaries.

Course title	Code	No. of credits	Number of hours per week			
			course	seminar	laboratory	project
English Literature - Realism and Romanticism	LitE3	3	2	1	-	-

**Course description (Syllabus):** Introduction to the Romantic epoch: William Blake, Robert Burns. Wordsworth and Coleridge: Lyrical Ballads – the beginnings of British Romantic poetry. Byron and Shelley – High Romanticism. John Keats and Sir Walter Scott – the beginnings of Post-Romanticism. Tennyson, Pope and Arnold – Victorian poetry. Introduction to Victorianism. Charles Dickens – well-known representative of Victorian prose. Thackeray – Vanity Fair and meta-fiction. Thomas Hardy – representative of Late Romanticism. Jane Austen – the beginnings of Feminism in Victorian prose. Charlotte Brontë – Jane Eyre and the search for identity. Emily Brontë – Feminist and Gothic elements. George Eliot and the psychological novel.

Course title	Code	No. of credits	Number of hours per week			
			course	seminar	laboratory	project
English Language Practical Course: Text Interpretation	CPE3.1	2	-	2	-	-

**Course description (Syllabus):** The previously chosen texts – mainly British and American contemporary short stories - are interpreted by the students having in view: message, characters, point of view, narrative techniques.

Course title	Code	No. of credits	Number of hours per week			
			course	seminar	laboratory	project
English Language Practical Course: Academic Writing	CPE3.2	2	-	1	-	-

**Course description (Syllabus):** Written vs. spoken language. Academic/formal vs. informal language. Writing in English - general rules and characteristics, as different features from writing in Romanian. Ensuring the clarity, cohesion and coherence of a written text in English. Types of connectors. Lexical chains. Producing narrative and descriptive texts. Writing argumentative texts: essays, articles, reviews. Business letter vs. informal letter. Dealing with structuring reports and proposals. Stimulating creativity: handing in a competition entry.

Course title	Code	No. of credits	Number of hours per week			
			course	seminar	laboratory	project
English Language Practical Course: Practical English Grammar	CPE3.3	2	-	1	-	-

**Course description (Syllabus):** This practical course focuses on aspects of English grammar such as verbal tenses, aspects, voices; if clause, subjunctive, time clause, purpose clause, reported speech, through various types of exercises including grammatical and literary translations, rephrases; multiple choice and fill-in drills, etc.

Course title	Code	No. of credits	Number of hours per week			
			course	seminar	laboratory	project
Contemporary German Language III - Morphology: The Verb Phrase	LGC3	2	2	-	-	-

**Course description (Syllabus):** Verbs and Verb Phrases. Verb categories: Tense, Voice. Finite and Non-finite verb forms. Prepositions and Prepositional Phrases.

Course title	Code	No. of credits	Number of hours per week			
			course	seminar	laboratory	project
German Literature – The Epic Genre I	LitG3	2	2	-	-	-

**Course description (Syllabus):** Theory of the German novel; The German novel of the 17th and 18th century; The romantic intermission: novelette and fairy tale.

Course title	Code	No. of credits	Number of hours per week			
			course	seminar	laboratory	project
German Language Practical Course: Strategies of Written Communication	CPG3.1	2	-	1	-	-

**Course description (Syllabus):** specific structures met in personal correspondence; types of letters; special elements of style; writing different types of letters; new trends in written communication: email, SMS.

Course title	Code	No. of credits	Number of hours per week			
			course	seminar	laboratory	project
German Language Practical Course: Translation II	CPG3.2	2	-	1	-	-

**Course description (Syllabus):** Practical Skills applied in translations and communication skills in German; Development capacity of analysis of language structures and from the point of view of stylistics; Comparative analysis (between German and Romanian) in terms of language structures.

Course title	Code	No. of credits	Number of hours per week			
			course	seminar	laboratory	project
Elective Course in English 1E -Literary Translation	TraLE3	2	1	1	-	-

**Course description (Syllabus):** Specific features of literary texts; the reading of source-language texts; Interpretation of the message, author's intention and illocutionary value; intertextuality; translatability; context types and their relevance in translation; text types, translation techniques, strategies and procedures; the translation of different literary genres; the translator of literature: competences, abilities, knowledge.

Course title	Code	No. of credits	Number of hours per week			
			course	seminar	laboratory	project
Elective Course in English 1E: Discourse Analysis	AdiscE3	2	1	1	-	-

**Course description (Syllabus):** Main issues: Discourse and texts, Spoken discourse vs. written discourse, Politeness theory, Knowledge in discourse, Interaction in written texts, Interaction and intertextuality.

Course title	Code	No. of credits	Number of hours per week			
			course	seminar	laboratory	project
Elective Course in English 1E: The History of the English Language from a Sociolinguistic Perspective	ILESE3	2	1	1	-	-

**Course description (Syllabus):** This course takes a diachronic approach to the development of the standard variety of British English. It starts from its earliest beginnings by considering its Celtic substrate. It goes on to investigate the Anglo-Saxon stratum and, from here, it highlights all the landmark moments and events that have shaped English into what it is today. The premise that this course starts from is that the evolution of a language can only be studied against its socio-cultural backdrop. In light of this, language facts will be discussed in close connection with the extralinguistic factors which have determined (or, as the case may be, obstructed) their occurrence.

Course title	Code	No. of credits	Number of hours per week			
			course	seminar	laboratory	project
Elective Course in German 1G: Postmodern Theatre in the Germanic Cultural Space	TPSCG3	2	1	1	-	-

**Course description (Syllabus):** The course focuses on landmark moments of postmodern theatre in the German cultural space and emphasises aspects of its character and its staging. The course will be both interdisciplinary and interactive.

Course title	Code	No. of credits	Number of hours per week			
			course	seminar	laboratory	project
Elective Course in German 1G: Argumentative Discourse	DisAG3	2	1	1	-	-

**Course description (Syllabus):** The focus is set on the written language, specifically on academic language. Writing a text in German by using techniques of argumentation, focussing on coherence and cohesion, types of connectors, lexical chains; writing argumentative essays and argumentative scientific papers; dealing with references.



Course title	Code	No. of credits	Number of hours per week			
			course	seminar	laboratory	project
Elective Course in German 1G: Creative writing	ScrAG3	2	1	1	-	-

**Course description (Syllabus):** The course aims to provide students regardless of their oral and written language skills an alternative method of addressing the literary text and of producing themselves literary texts. The course will be structured as creative writing workshops in the Central European Germanic space and also in the Anglo-American one and it will be organized both individually and in team and it will aim at 1. analyzing and interpreting literary texts in the contemporary German literature, 2. producing individual and collective texts starting from accessible forms of minimalist poetry to more complex forms of texts (story, mini-drama, cabaret couplet), 3 reception based on critical reflection to one's text creation after the having taken in a critical and objective evaluation canon.

Course title	Code	No. of credits	Number of hours per week			
			course	seminar	laboratory	project
Literary Theory III	TL3	3	1	2		

**Course description (Syllabus):** Some key concepts in literary theory. The concept of „author“ and his historical background. What is knowledge of fiction? Different perspectives: philosophical, linguistic and literary. Conventions and concepts of interpretation: interpretation-evaluation, the evaluation of literary process. Understanding issues of literary value – circumstances and uses, knowledge and beliefs. Intertextuality.

Course title	Code	No. of credits	Number of hours per week			
			course	seminar	laboratory	project
Comparative Literature III	LC3	3	2	1	-	-

**Course description (Syllabus):** This course focuses on the challenge and changes provided by Romanticism in Western Europe, discussing the main theoretical perspectives on Romanticism as a cultural model: Isaiah Berlin, Arthur O. Lovejoy, Albert Béguin, John Bayley and Virgil Nemoianu. It has also an essential anthology of Romantic theoretical fragments as well as a basic anthology of Romantic poetry.

Course title	Code	No. of credits	Number of hours per week			
			course	seminar	laboratory	project
Contemporary English Language-Morphosyntax II	LEC4	3	2	-	-	-

**Course description (Syllabus):** The Noun and the Noun Phrase – NP Constituents: determiners, heads, complements, and modifiers. The Adjectives and the Adjective Phrase. Adverbs and Adverbials. The Structure of the Adverb Phrase. Prepositions and Prepositional Phrases.

Course title	Code	No. of credits	Number of hours per week			
			course	seminar	laboratory	project
Early Modern English Literature	LitE4	3	2	1	-	-

**Course description (Syllabus):** The modernist spirit of the first half of the 20th century; Aestheticism and decadence in O. Wilde's 'The Picture of Dorian Gray'; Henry James's international theme; The early 20th century experimental novel; James Joyce's concept of epiphany; Virginia Woolf's search for identity; Joseph Conrad's double perspective; D.H.Lawrence's novel of sensibility; E.M.Forster's pessimistic view on life; A. Huxley's novel of discussion and ideas.

Course title	Code	No. of credits	Number of hours per week			
			course	seminar	laboratory	project
English Language Practical Course: Text Analysis	CPE4.1	2	-	1	-	-

**Course description (Syllabus):** Introductory practical course: presentation of the themes; W. Irving – „Rip van Winkle“, R. W. Emerson – „Self Reliance“, American romanticism; E. A. Poe – „The Fall of the House of Usher“, Gothic and romantic elements; N. Hawthorne – „The Scarlet Letter“ – elements of puritanism; W. Faulkner – „The Sound and the Fury“ – narrative techniques, the dynamic of characters.

Course title	Code	No. of credits	Number of hours per week			
			course	seminar	laboratory	project
English Language Practical Course: Strategies of Professional Communication	CPE4.2	2	-	1	-	-

**Course description (Syllabus):** Choosing a career, options regarding possible working places after graduating from the specialised profile. Correlating the application letter with the CV and discussing a real job interview. Theoretical and practical aspects related to the job of a translator, interpreter, reporter, journalist, book and magazine/newspaper editor, teacher, PR representative, professional writer, human resources officer, assistant manager, literary critic, covering domains such as: translations, conference interpreting, mass-media, public relations, human resources, literary criticism, editing - all directly connected to the specialised field to be graduated.

Course title	Code	No. of credits	Number of hours per week			
			course	seminar	laboratory	project
Contemporary German Language IV- Morphosyntax II: The Noun Phrase	LGC4	2	2	-	-	-

**Course description (Syllabus) :** Nouns and Noun Phrases. Nominal Categories: Number and Case. Adjectives and Adjectival Phrases. Adverbs and Adverbials.

Course title	Code	No. of credits	Number of hours per week			
			course	seminar	laboratory	project
German Literature – The Epic Genre II	LitG4	2	2	-	-	-

**Course description (Syllabus):** The German novel of the 19th century: the Romantic heritage; The German Bildungsroman; German Realism; The German novel at the turn of the 20th century; Paradigms of modern and postmodern narratives.

Course title	Code	No. of credits	Number of hours per week			
			course	seminar	laboratory	project
German Language Practical Course: Writing text	CPG4.1	2	-	1	-	-

**Course description (Syllabus):** The course aims to familiarize students with specific structures met in business communication, commercial correspondence; different types of business letters; specific style and format; new trends in written and oral business communication.

Course title	Code	No. of credits	Number of hours per week			
			course	seminar	laboratory	project
German Language Practical Course: Translation III	CPG4.2	2	-	1	-	-

**Course description (Syllabus):** Practical Skills applied in translations and communication skills in German; Development of capacity of analysis of language structures and from the point of view of stylistics; Comparative analysis (between German and Romanian) in terms of language structures.

Course title	Code	No. of credits	Number of hours per week			
			course	seminar	laboratory	project
Elective Course in English 2E: Language and Society	LSocE4	2	1	1	-	-

**Course description (Syllabus) :** This course (Language and Society) is meant to be a perspective on sociolinguistic issues present in the work of many of the specialists in the field. It is offered to 11nd year English major and minor students. Starting from general topics related to the latest research and writing in sociolinguistics, the course then deals with such matters as the place language holds in the study of the more comprehensive area of culture, speech communities or the relationship between language and power. The concluding matters in the course focus on research in sociolinguistics.

Course title	Code	No. of credits	Number of hours per week			
			course	seminar	laboratory	project
Elective Course in English 2E: Applied Linguistics	LAplE4	2	1	1	-	-

**Course description (Syllabus) :** The optional course *Applied Linguistics: research methods* introduces students to the field of applied linguistics by first defining this domain of language study and insisting on some of its best known disciplines. Next, the course mainly insists on the field of second language acquisition and the research methods used here in order to investigate such issues as contrastive analysis, creative construction, learner variables or language learning and communication strategies. The examination of qualitative and quantitative research methods in SLA is meant to be an introduction especially for those students deciding to attend the MA programme offered in English.

Course title	Code	No. of credits	Number of hours per week			
			course	seminar	laboratory	project
Elective Course in English 3E: American Civilization	CivAE4	2	1	1	-	-

**Course description (Syllabus):** The US land; American geographical regions; Native American cultural regions; American contemporary cultural regions; the American people: Native Americans, Asian Americans, African Americans, Hispanics; the first permanent English settlements; old and new immigration; the national psyche; the American lifestyle; Washington DC: cultural treasures, memorials; a diachronic approach to the main armed and ideological conflicts in the US history; US national parks: Grand Canyon, Yellowstone, Yosemite – location, early explorations, natural phenomena, environmental issues.

Course title	Code	No. of credits	Number of hours per week			
			course	seminar	laboratory	project
Elective Course in English 3E: Introduction to theories of popular culture	ITCPE4	2	1	1	-	-

**Course description (Syllabus):** Mass culture, Americanization & popular culture; School of Frankfurt: theory of modern capitalism & Adorno's theory (pop music, Cadillacs & doo-wop); Structuralism, semiology & popular culture (Saussure, Barthes & Levi-Strauss); Marxism, political economy & ideology: Althusser & Gramsci; Feminism & popular culture; Postmodernism, contemporary popular culture & recent theoretical advances: culture & society, art & popular culture, identity erosion. A dialogue approach to popular culture.

Course title	Code	No. of credits	Number of hours per week			
			course	seminar	laboratory	project
Elective Course in German 2G: Lexical Semantics	SemLG4	2	1	1	-	-

**Course description (Syllabus):** Language, communication, semiotics (definitions of language, analysis of communication models, language and semiotics); Lexical semantics and text semantics (Semantics, meaning, sense;

traditional semantics; linguistic field theory; description of meaning, polysemy, homonymy; denotation – connotation; metaphorical Expressions); Structural semantics.

Course title	Code	No. of credits	Number of hours per week			
			course	seminar	laboratory	project
Elective Course in German 2G: Linguistic Stereotypes	StelLG4	2	1	1	-	-

**Course description (Syllabus):** Cultural stereotypes as a source of linguistic stereotypes and clichés; Gender stereotypes; Expression of politeness;

Course title	Code	No. of credits	Number of hours per week			
			course	seminar	laboratory	project
Elective Course in German 2G: Narrative Discourse in Literature and Film	DNLFG4	2	1	1	-	-

**Course description (Syllabus):** Types of narrative discourse specific to literature and film. Description of literary and cinematic forms specific to modern and postmodern German cultural space. Description of literary and cultural phenomena from the German space (former GDR, GFR, Austria and Switzerland). Revelation of the relationship between politics, art and literature.

Course title	Code	No. of credits	Number of hours per week			
			course	seminar	laboratory	project
Elective Course in German 2G: Professional Communication via Electronic Means	CPMEG4	2	1	1	-	-

**Course description (Syllabus):** Aspects of professional communications via electronic means – e-mail, chat video conference (AML) – German. The course aims to show students various aspects of workplace communication in German companies in Romania. The focus will be on intercultural aspects of workplace communication both in terms of e-mail and chat communication. The course will also deal with conflict management.

### 3<sup>rd</sup> Year

Course title	Code	No. of credits	Number of hours per week			
			course	seminar	laboratory	project
Theory of Culture I	TC1	3	1	1	-	-

**Course description (Syllabus):** The Theory of Culture course offers a discussion on the key concepts and schools of thought in the description and analysis of modern and contemporary society and culture. The topics range from the masters of 18th century and their philosophical work (Kant, Voltaire, Rousseau, Herder, Vico) to the theorists of the 19th century like Mathew Arnold and E. B. Tylor setting the ground for both the description of the autonomy of culture and its general, social, definition.

Course title	Code	No. of credits	Number of hours per week			
			course	seminar	laboratory	project
Comparative Literature IV	LC4	3	2	2	-	-

**Course description (Syllabus):** This course focuses on the idea of the abrupt changes modernity brings with it. It concerns the transformation of the world vision, the representation of reality, the place of the individual in the modern world and the crisis of language. Poetry is seen as the most important tool in redefining the self in modernity. The modern paradigm is built on the theoretical consideration of the poets from the beginning of modernity: Baudelaire, Rimbaud, and Mallarmé.

Course title	Code	No. of credits	Number of hours per week			
			course	seminar	laboratory	project
Contemporary English Language: Syntax I	LEC5	3	2	1	-	-

**Course description (Syllabus):** This course aims to extend students' knowledge of simple sentences, their forms and functions, the three main types of predicates (copulative, intransitive and transitive) and the immediate constituent analysis of English sentences.

Course title	Code	No. of credits	Number of hours per week			
			course	seminar	laboratory	project
American Literature of the 19th Century	LitE5	3	2	1	-	-

**Course description (Syllabus):** Introduction: Puritanism and the Frontier; The romantic period: transcendentalism, W. Irving and R. W. Emerson; Edgar Allan Poe – personality, theoretician and prose writer; Nathaniel Hawthorne – the work, features and symbolism; James Fenimore Cooper – „The Last of the Mohicans”, typologies and style; Henry David Thoreau – the social dimension of transcendentalism. Mark Twain (*Adventures of Huckleberry Finn*); Herman Melville (*Moby-Dick*); Stephen Crane (*The Red Badge of Courage*); Walt Whitman; Emily Dickinson.

Course title	Code	No. of credits	Number of hours per week			
			course	seminar	laboratory	project
English Language Practical Course: Translations for Specific Purposes	CPE5.1	2	-	1	-	-

**Course description (Syllabus):** The aim of the course is to develop translation skills through interactive exercises which involve translating various specialized texts from English into Romanian and from Romanian into English.

Course title	Code	No. of credits	Number of hours per week			
			course	seminar	laboratory	project
English Language Practical Course: Academic Discourse	CPE5.2	2	-	1	-	-

**Course description (Syllabus):** The topic of the BA project, current situation, working with the supervisor, types of supervisors. The plan of the BA project. Using and working with bibliographical resources. Structuring and organising ideas. Expressing author's identity, the concepts of originality and plagiarism. The style sheet. Conventions regarding the computerised approach to writing the BA project. Defending the BA project.

Course title	Code	No. of credits	Number of hours per week			
			course	seminar	laboratory	project
Contemporary German Language V - Pragmatics	LGC5	2	2	-	-	-

**Course description (Syllabus):** The relationship between the lexical structure and the logic-semantic structure of the text; Elements of textuality; Microstructure and macrostructure of texts; Levels of text analysis; Message, reception of the message and the receiver attitude; Speech acts (locutionary, illocutionary and perlocutionary acts).

Course title	Code	No. of credits	Number of hours per week			
			course	seminar	laboratory	project
German Literature Tradition and Innovation in the German Theatre 17th – 18th century	LitG5	2	2	-	-	-

**Course description (Syllabus):** *Specific categories of the drama.* Description of the dramatic discourse in German literature. Knowledge and appropriation of the main theories and strategies of modern and postmodern German drama.

Course title	Code	No. of credits	Number of hours per week			
			course	seminar	laboratory	project
German Language Practical Course: Translation IV	CPG5.1	2	-	1	-	-

**Course description (Syllabus):** Practical Skills applied in translations and communication skills in German; Development of capacity of analysis of language structures and from the point of view of stylistics; Comparative analysis (between German and Romanian) in terms of language structures.

Course title	Code	No. of credits	Number of hours per week			
			course	seminar	laboratory	project
German Language Practical Course: Communication Techniques III	CPG.5.2	2	-	1	-	-

**Course description (Syllabus):** To familiarize students with specific structures met in business communication, to develop abilities of oral and written forms of business communication, commercial correspondence; different types of business letters; specific style and format; new trends in written and oral business communication; various exercises.

Course title	Code	No. of credits	Number of hours per week			
			course	seminar	laboratory	project
Elective Course in English 4E: Semantics	SemE5	2	1	1	-	-

**Course description (Syllabus):** Reference and sense, motivation of meaning, types of meaning, approaches to the study of meaning; the componential analysis & the distributional analysis, ambiguity and vagueness, semantic relations and lexical categories.

Course title	Code	No. of credits	Number of hours per week			
			course	seminar	laboratory	project
Elective Course in English 4E: Audiovisual Translation	TDAE5	2	1	1	-	-

**Course description (Syllabus):** This course is an introduction to the field of audiovisual translation (AVT), focusing on the main types of AVT, e.g. subtitling, dubbing and voice-over, and their specific features and constraints. At the seminar students are asked to solve exercises dealing with AVT and to present their own subtitling projects.

Course title	Code	No. of credits	Number of hours per week			
			course	seminar	laboratory	project
Elective Course in English 4E: Sociolinguistics	SlgvE5	2	1	1	-	-

**Course description (Syllabus) :** The course aims at presenting the fundamentals of sociolinguistics: linguistic community, linguistic (or diglossic) contact, bilingualism, diglossia, linguistic interference, glottopolitics, glottophagy (language war), linguistic rule.

Course title	Code	No. of credits	Number of hours per week			
			course	seminar	laboratory	project
Elective Course in English 5E: Contemporary American Literature	LACE5	2	1	1	-	-

**Course description (Syllabus):** Social and literary models on the American scene: 1910-1930, Theodore Dreiser; The decade of the economic depression, John Steinbeck – the collective character and the mythical dimension; American experimentalism: John Dos Passos – the American trilogy; The 60s: the crusade for human rights; Postmodernism – main features; John Barth.

Course title	Code	No. of credits	Number of hours per week			
			course	seminar	laboratory	project
Elective Course in English 5E: Creative Writing	ScrE5	2	1	1	-	-

**Course description (Syllabus):** Introduction: exploring one's own potential for creative writing; techniques of activating imaginative processes through sensory awareness; voice: monologue and dialogue; presentation and storytelling; constructing the character- character's fiche, constructing the conflict; point of view.

Course title	Code	No. of credits	Number of hours per week			
			course	seminar	laboratory	project
Elective Course in German 3G: Varieties of Contemporary German	VarLG5	2	1	1	-	-

**Course description (Syllabus):** Oral/ written form of language; Manifestation areas of oral/ written language, exemplifying texts; Regional and social dimension of differentiation between standard language and dialects; Manifestation of the German language in the German-speaking area (Austria, Switzerland, Lichtenstein); Idiolects, slang and jargon.

Course title	Code	No. of credits	Number of hours per week			
			course	seminar	laboratory	project
Elective Course in German 3G: Rhetorics-multimodal Space of Communication	RETG5	2	1	1	-	-

**Course description (Syllabus):** Classical rhetoric. Contemporary rhetoric. Publicity rhetoric. Media rhetoric. Rhetoric in scientific contexts. Rhetoric and argumentation. Rhetoric and public speaking.

Course title	Code	No. of credits	Number of hours per week			
			course	seminar	laboratory	project
Elective Course in German 3G: An introduction to Theatre Pedagogy	NPTG5	2	1	1	-	-

**Course description (Syllabus):** The course deals with models for the reception of the literary text from the perspective of the methodology of literature teaching. The assessment of students' work on this course consists of an individual portfolio and a group project.

Course title	Code	No. of credits	Number of hours per week			
			course	seminar	laboratory	project
Theory of Culture II	TC2	3	1	1	-	-

**Course description (Syllabus):** The Theory of Culture course offers a discussion on the key concepts and schools of thought in the description and analysis of the contemporary society and culture. The theories studied range from Max Weber, S. M. Lipset, Edward Shils, Michel Foucault, Edward Said to the contemporary anthropology of Clifford Geertz and the cultural sociology of Peter Berger and Ronald Inglehart. Linguistic Policy; The Grégoire Report; Protecting Language by Law; Wooden Tongue, Language Police; (The Quest for) The Perfect Language; Endangered Languages.

Course title	Code	No. of credits	Number of hours per week			
			course	seminar	laboratory	project
Comparative Literature V	LC5	3	2	2	-	-

**Course description (Syllabus):** Poetics of European and American modernism in the 20th century. Faces of modernity. A conceptual history of modernity (Matei Calinescu, Antoine Compagnon, Alexis Nouss, Octavio Paz, Adrian Marino); Forms of poetic modernist consciousness in European and American modernist poetry: Conservative and sceptical modernists - Innovative and experimental modernists.(Apollinaire, F.Pessoa, C.Kavafis, expressionist poetry,

W.Stevens, W.C. Williams, Cummings; Ch. Olson Frank O' Hara, *Beat Generation*). Poetry of the avantgarde (Dadaism, Surrealism, Futurism, Expressionism); G. Apollinaire and the Calligram; F. Pessoa – The Poetics of Heteronims; William Carlos Williams – *No ideas but in things*; Wallace Stevens – *Supreme Fiction*;

Course title	Code	No. of credits	Number of hours per week			
			course	seminar	laboratory	project
Contemporary English Language: Syntax II	LEC6	3	1	1	-	-

**Course description (Syllabus):** The course presents the compound and complex sentences in English and the three main types of subordinate clauses – nominals, relatives and adverbials.

Course title	Code	No. of credits	Number of hours per week			
			course	seminar	laboratory	project
Pragmatics	PragmE	3	2	-	-	-

**Course description (Syllabus):** Defining Pragmatics. Elements of micro-pragmatics. The theory of speech acts. The principles of communication. The principle of cooperation. Theories of context. Conversation analysis. Talk in institutional settings. The principle of politeness.

Course title	Code	No. of credits	Number of hours per week			
			course	seminar	laboratory	project
Post-War English Literature	LitE6	2	1	1	-	-

**Course description (Syllabus):** The postmodern novel: an outline; The historiographic metafiction: Antonia S. Byatt; History – the unreliable narrative: Salman Rushdie; Fantasy – the literature of subversion: Angela Carter; The hybridization of genres: Jeanette Winterson; Dystopia: Doris Lessing.

Course title	Code	No. of credits	Number of hours per week			
			course	seminar	laboratory	project
English Language Practical Course: English for Specific Purposes	CPE6	2	-	2	-	-

**Course description (Syllabus):** Media; Finance. Economy; Law and Order; Technology; Politics and Policies; Higher Education; Tourism; Fashion; Health.

Course title	Code	No. of credits	Number of hours per week			
			course	seminar	laboratory	project
Contemporary German Language IV- Morphosyntax II: The Noun Phrase	LGC4	3	2	1	-	-

**Course description (Syllabus) :** Nouns and Noun Phrases. Nominal Categories: Number and Case. Adjectives and Adjectival Phrases. Adverbs and Adverbials.

Course title	Code	No. of credits	Number of hours per week			
			course	seminar	laboratory	project
German Literature Tradition and innovation in the German theatre 19th – 20th century	LitG5	2	2	-	-	-

**Course description (Syllabus):** Introduction to the theory of drama and notions of theatre science. German Drama of the 19th century according to tradition and innovation. Modern and postmodern German Theatre (20th century and 21st century).



Course title	Code	No. of credits	Number of hours per week			
			course	seminar	laboratory	project
German Language Practical Course: Translation V	CPG6.1	2	-	1	-	-

**Course description (Syllabus):** Practical Skills applied in translation and communication skills in German; Development of capacity of analysis of language structures and from the point of view of stylistics; Comparative analysis (between German and Romanian) in terms of language structures.

Course title	Code	No. of credits	Number of hours per week			
			course	seminar	laboratory	project
German Language Practical Course: Communication Techniques IV	CPG.6.2	1	-	1	-	-

**Course description (Syllabus):** The role of advertising in communication, The language of advertising in the German speaking countries. General tendencies, specific constructions; Manipulation. Elements of rhetoric.

Course title	Code	No. of credits	Number of hours per week			
			course	seminar	laboratory	project
Elective Course in English 6E : Theories of Learning	TinvE6	2	1	1	-	-

**Course description (Syllabus):** The optional course *Theories of Learning* introduces English major students to the field of applied linguistics by first defining this domain of language study and insisting on some of its best known disciplines. Next, the course mainly insists on the field of second language acquisition and the research methods used here in order to investigate such issues as contrastive analysis, creative construction, learner variables or language learning and communication strategies. The examination of qualitative and quantitative research methods in SLA is meant to be an introduction especially for those students deciding to attend the MA programme offered in English.

Course title	Code	No. of credits	Number of hours per week			
			course	seminar	laboratory	project
Elective Course in English 6E : First Language Acquisition	ALME6	2	1	1	-	-

**Course description (Syllabus):** The course on first language acquisition in children is important for anyone who wants to understand how children learn a language. This is an introductory course which helps students gain understanding of the processes underlying the acquisition of modern tongue, including the children's manner of learning sounds, words, as well their manner of learning how to build grammatically correct sentences. Likewise, the course provides students with the basic skills for conducting research in this field, the emphasis being on data collection, transcription, description and interpretation. The students will have the opportunity to analyze data from two children in the process of acquiring their mother tongue (Romanian and English). The course will supply data on the stages of L1 acquisition, starting from the babbling period to the beginning of school.

Course title	Code	No. of credits	Number of hours per week			
			course	seminar	laboratory	project
Elective Course in English 7E : Native American Literature and Culture	LCNAE6	2	1	1	-	-

**Course description (Syllabus):** Introduction to the Native American literature – the most complex literary tradition representing the greatest cultural diversity. Oral art – written creation. The Native American literature – irony, tragedy, humor, deep human sense. Tribal poetics: nature and tribal correspondences. Rooted words of the Navajo, Omaha, Sioux, Tewa. Sense magic. Tribal songs. Tribal circles. Word senders. N. Scott Momaday's way. The land and the cosmos in Native American culture: changes in the weather, rain as an affirmation of a blessing. Continuing

communications: ceremonies, rituals, experiences. Interspecies relations and communication. Dreams – the approach of the sacred: vision quest experiences, the nature of the medicine man, sacred intrusion.

Course title	Code	No. of credits	Number of hours per week			
			course	seminar	laboratory	project
Elective Course in English 7E : American Cultural Identities	ICAE6	2	1	1	-	-

**Course description (Syllabus):** Conceptualising Identity. Theories and Debates on Identity; Cultural Identities: Sameness and Difference. Identity and Otherness. Difference and Identity; The Construction of Identity; Hybridity and Multi-layered Cultural Identities; Cultural communities. Imagined Communities or Communal Images?; The Matrix of National

Identity: Conceptualising, Performing, Representing and Exhibiting National Identity; Central versus Marginal Identity; Identity and Multiculturalism: Globalization. Mixing Cultural Identities through Transracial Adoption: the American Melting Pot.

Course title	Code	No. of credits	Number of hours per week			
			course	seminar	laboratory	project
Elective Course in German 4G: German Literature for Children and Youth	LGCTG6	2	1	1	-	-

**Course description (Syllabus):** The course aims to give students a complete picture of literature for children and offer them a chance for the development of strategies meant to approach the domain as well knowledge of representative work in the field. Other objectives of the course are: use of concepts that are essential for the domain, focus on the educational-formative values present in German and world literature for children and development of techniques for the reception such literary work.

Course title	Code	No. of credits	Number of hours per week			
			course	seminar	laboratory	project
Elective Course in German 4G: German Literature after 1945	L45G6	2	1	1	-	-

**Course description (Syllabus):** The course focuses on an introduction to major trends in German literature after WWII in Germany, Austria and Switzerland and aims to discuss well-know literary work from the following genres: epic (G. Grass, E. Jelineck), drama (Dürrenmatt, Handke) and lyric (concrete vs. political poetry)

Course title	Code	No. of credits	Number of hours per week			
			course	seminar	laboratory	project
Elective Course in German 4G: German Feminism in performative structures	FemG6	2	1	1	-	-

**Course description (Syllabus):** The course aims to discuss aspects of the early manifestations of the phenomenon that the history of German literature calls "Schreibende Frauen". Moreover, the course relates this phenomenon to modern and post-modern gender studies in the area of German feminist literature of the 20th and 21st centuries.

Course title	Code	No. of credits	Number of hours per week			
			course	seminar	laboratory	project
Elective Course in German 4G: Intercultural Communication	ClntG6	2	1	1	-	-

**Course description (Syllabus):** The course aims at raising students' awareness of the role of intercultural communication, including by means of translation. It starts from defining aspects of national culture, presenting ways of avoiding misunderstanding in intercultural communication and focuses on the acquisition of cultural content in social interaction, while taking account of items pertaining to national culture. The course also comprises the practice of debating, discussing, simulations of situations of intercultural communication, exemplifying.